



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 373

din 27 iulie 2022

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prolungit nr. 2 Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 55663/14.07.2022,

Analizând raportul nr. 55664/14.07.2022 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând cont de adresa Fundației Caritatea cu nr. F 801/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 55108/12.07.2022,

În baza Hotărârii nr. 196/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Municipiul Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prolungit nr. 2 din Arad,

Luând în considerare Hotărârea nr. 399/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 8 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prolungit nr. 2,

Văzând art. 20 și art. 112 alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Având în vedere adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013), încheiat între *Fundația Caritatea*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Călin BIBART, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze Actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
WAAS Liliana-Viorica

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL NR. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 60304/2013 (c1016/2013)
Nr. _____/_____

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. FUNDAȚIA CARITATEA, cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sectorul 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874, în Registrul Persoanelor Juridice – Tribunalul București, având cod fiscal 10916472, cont nr. RO96FNNB000100293052RO02, deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv Samuel Izsak, în calitate de PROPRIETAR - LOCATOR
și
2. Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2023.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDAȚIA CARITATEA

Prin
Director General Executiv
Samuel IZSAK

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD

Primar
Călin BIBART

DIRECTOR EXECUTIV
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
WAAS Liliana-Viorica

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2022

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr. 2 Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 55663/14.07.2022,

Analizând raportul nr. 55664/14.07.2022 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Ținând cont de adresa Fundației Caritatea cu nr. F 801/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 55108/12.07.2022,

În baza Hotărârii nr. 196/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Municipiul Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prelungit nr. 2 din Arad,

Luând în considerare Hotărârea nr. 399/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 8 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr. 2,

Văzând art. 20 și art. 112 alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013), încheiat între *Fundația Caritatea*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Călin BIBARTȚ, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze Actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

ACT ADIȚIONAL NR. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 60304/2013 (c1016/2013)
Nr. ____/____

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. FUNDAȚIA CARITATEA, cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sectorul 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874, în Registrul Persoanelor Juridice – Tribunalul București, având cod fiscal 10916472, cont nr. RO96FNNB000100293052RO02, deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv Samuel Izsak, în calitate de
PROPRIETAR - LOCATOR

și

2. Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2023.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDAȚIA CARITATEA

Prin
Director General Executiv
Samuel IZSAK

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD

Primar
Călin BIBART

DIRECTOR EXECUTIV
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: *“aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr. 2 Arad”* proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere Contractul de închiriere încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Fundația Caritatea – este necesar prelungirea perioadei de închiriere pentru ca activitatea Grădiniței cu Program Prelungit nr. 2 să continue în acea locație.

Prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 55108/12.07.2022, Fundația Caritatea își exprimă acordul cu privire la continuarea locațiunii cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10.

Astfel, consider oportun promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad a unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) încheiat între Fundația Caritatea și Municipiul Arad.

P R I M A R

Călin BIBARȚ

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECȚIA PATRIMONIU
SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC

Nr. 55664/14.07.2022

R A P O R T

Având în vedere:

- art. 20 și art.112, alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- adresa Fundației Caritatea cu nr. F 801/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 55108/12.07.2022,
- Hotărârea nr.196/2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Academia Teologică nr. 8-10, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Prelungit nr. 2 din Arad,
- Hotărârea nr. 399/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 8 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Prelungit nr. 2,
- relația de natură contractuală dintre Fundația Caritatea și Municipiul Arad,
- posibilitatea păstrării și continuării locațiunii Grădiniței cu Program Prelungit nr. 2 din Arad,

P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 60304/2013 (c1016/2013) încheiat între Fundația Caritatea și Municipiul Arad.

DIRECTOR EXECUTIV,
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU,
Mihaela BALAȘ

CONSILIER,
Ruxanda MOTREA